



Cambridge IGCSE™

LITERATURE (SPANISH)

0488/31

Paper 3 Alternative to Coursework

May/June 2023

1 hour 20 minutes



You must answer on the enclosed answer booklet.

You will need: Answer booklet (enclosed)

INSTRUCTIONS

- Answer **the** question.
- Follow the instructions on the front cover of the answer booklet. If you need additional answer paper, ask the invigilator for a continuation booklet.

INFORMATION

- The total mark for this paper is 20.
- The number of marks for each question or part question is shown in brackets [].

INSTRUCCIONES

- Conteste a **la** pregunta.
- Siga las instrucciones que aparecen en la portada del cuadernillo de respuestas. Las instrucciones aparecen también en **español** a continuación. Si necesita hojas adicionales, pídale al supervisor un cuadernillo de respuestas adicional.

INFORMACIÓN

- La puntuación total de este examen es de 20.
- La puntuación de cada pregunta o apartados de la misma aparece entre corchetes [].

This document has **8** pages. Any blank pages are indicated.

INSTRUCCIONES PARA EL CUADERNILLO DE RESPUESTAS

Use tinta negra o azul oscuro. Está permitido el uso de lápiz para diagramas o gráficos.

Escriba su nombre, número de centro y número de estudiante en las casillas provistas en la parte superior de la página. Escriba de forma clara y en letras mayúsculas.

No use tinta borrable ni líquido corrector.

No escriba en los códigos de barras.

Escriba sus respuestas en este cuadernillo de respuestas. Utilice ambas caras del papel. Por favor, deje dos líneas en blanco entre las respuestas a cada pregunta.

Escriba el número de la pregunta que está respondiendo en el primer margen.

↓

Question	Part
1	(a)(i)
1	(a)(ii)

↑

Si la pregunta que está respondiendo está dividida en secciones, por ejemplo 1(a), escriba la sección de la pregunta en el segundo margen.

Debe hacer sus anotaciones con bolígrafo en este cuadernillo de respuestas. Debe tachar todo lo que **no** desee que el examinador evalúe, pero asegúrese de que lo tachado es todavía legible.

No arranque ninguna hoja de este cuadernillo de respuestas.

Debe entregar todo el trabajo que haya realizado. Si ha utilizado un cuadernillo de respuestas adicional, debe guardarlo dentro de este cuadernillo.

BLANK PAGE

Lea atentamente el siguiente fragmento del cuento corto *Ellos sacaban a pasear al perro*, escrito por el español Juan José Millás y publicado en 2003. Luego conteste la pregunta:

¿Por qué se compró un perro? Algunas veces pensaba que para no estar solo; otras, que para tener alguna obligación cotidiana que hiciera más variada su rutina. Sólo el hecho de tener que sacarlo a la calle por las mañanas —antes de ir a trabajar—, y por las noches —antes de tumbarse frente al televisor— le pareció bueno. De esta manera paseaba él también, combatiendo así su tendencia a encerrarse en casa.

Durante los primeros tiempos contempló, entre la indiferencia y el disgusto, los destrozos que el cachorro iba haciendo en el sofá, en las patas de la mesa, en el parqué. Intentó educarlo, pero no sabía cómo [...].

[...] Es cierto que en un momento dado pensó que había cometido un error, pues si en lugar de comprarse un perro hubiera adquirido una colección de sellos, también habría entrado en contacto con un grupo de gente, sólo que en vez de hablar de animales, mantendría discusiones filatélicas¹. Los sellos, además, tenían la ventaja de revalorizarse y no comer.

Pero estas dudas se atenuaron cuando conoció a una mujer que también sacaba al perro a primera hora de la mañana, como él. Era una mujer sola, madura, algo cansada, pero poseía un atractivo misterioso que le sedujo casi de inmediato. Mientras los perros jugueteaban por el descampado al que solían acudir, ellos hablaban de cuestiones neutras y los sentimientos hacían lo suyo en el interior de la conciencia. Algunas veces, él intentaba desviar la conversación hacia temas más personales, pero ella —tras intercambiar una mirada con su perro— volvía a las cosas de siempre. Daba la impresión de estar sometida constantemente a una vigilancia secreta, y era ese aire de misterio lo que la hacía aún más deseable.

[...]

Entre tanto, su amor por la mujer madura fue creciendo y de vez en cuando la tomaba del brazo o acercaba su rostro al suyo para decirle alguna confidencia. En estas ocasiones, el perro de ella se colocaba frente a la pareja mirándolos con una carga de rencor o con un signo de advertencia que les impedía relacionarse libremente. Cuanto más progresaba la relación entre ellos, más vigilados se sentían por el animal, que ya no correteaba por el descampado, como antes, sino que permanecía junto a su dueña como para controlar sus conversaciones y sus gestos.

Él empezó a desesperar y un día, en voz baja, para que el perro no lo escuchase, le propuso que se vieran una tarde cualquiera ellos dos solos.

—No puedo —respondió ella con resignación.

—¿Por qué?

—Si lo dejo mucho tiempo solo en casa, me lo destroza todo y aúlla sin parar. Luego los vecinos protestan.

Él se calló porque el perro de ella había empezado a mirarle, y decidió plantear la cuestión en otro momento. Por ahora, se conformaba con verla todas las mañanas, aunque fuera en presencia de los animales.

¹ Filatélicas: relacionadas con coleccionar sellos

Sin embargo, al día siguiente la mujer no acudió a la cita habitual. Cuando él empezaba a inquietarse, vio venir al perro de ella, pero venía solo, con su mejor collar y una mirada de ya te lo advertí que le produjo escalofríos. Los animales jugaron un rato, hicieron sus necesidades y a la hora de todos los días el perro de ella se marchó por donde había venido.

Él inició también el camino de regreso con su perro al lado. Al entrar en el piso se miraron y en la fracción de un segundo él comprendió que no eran ellos los que sacaban a pasear a los perros, sino los perros los que les sacaban a pasear a ellos. Un espasmo de terror recorrió su médula porque oscuramente intuyó que ya estaba atrapado: se notaba en la mirada del animal, en su seguridad, en el gruñido con que le exigió que le pusiera la comida. Ni siquiera se atrevió a pensar que habría sido mejor una colección de sellos por miedo a ser castigado sin salir a la calle, como ella.

1 ¿Hasta qué punto, y cómo, ha logrado el autor impactarlo/la a usted con lo que acontece en este relato? En particular, debe considerar, **en detalle**, los siguientes aspectos:

- la experiencia del protagonista al hacerse dueño de un perro
- las dificultades en su relación con la mujer y su conclusión final
- cómo el uso del lenguaje contribuye a crear efectos, tales como humor e intranquilidad, en la historia.

Usted puede añadir cualquier otro comentario que le parezca pertinente.

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of Cambridge Assessment. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is a department of the University of Cambridge.